



の いる 風 景

野 崎 幸 一 さん



【のざき こういち さん】 52歳 北栄

●平成19年から千歳ボランティア通訳クラブの事務局長を務め、国際交流活動を行っている。

国際交流活動に

参加してみませんか

玉 際交流の活動は、楽しいですよ」と話すのは、千歳ボランティア通訳クラブで事務局長を務める野崎さんです。

市内で開催される、「スカイ・ビア&YOSAKOI祭」や「ちとせホルメンコーレンマーチ」、「国際交流のタベ」などのイベントには、外国の方もたくさん参加します。通訳クラブは、通訳を派遣して、イベントを応援する活動を行っています。

野崎さんは、平成10年から約3年間、仕事でシンガポールに滞在した経験があります。「英語は、それほど得意ではないんですよ」と笑いながら、「実は、平成15年から公民館で開催されていた英会話教室に通って勉強しました」と話します。

このときに、通訳クラブのメンバー数人と知り合い、入会を勧められたのが、通訳クラブに入ったきっかけです。千歳ボランティア通訳クラブは、平

成7年の設立で、現在の会員数は、52人（男性19人、女性33人）です。

通訳できる言語は、英語、フランス語、ドイツ語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、韓国語と多種多様です。

野崎さんは、事務局として通訳の依頼があったときに、派遣者の調整を行っています。

「通訳のことで、これまで一番、思い出に残っていることは、平成20年に開催された、J8サミット的时候了。世界各国から、たくさんの中高校生が参加しましたが、とにかく通訳する人の手配をするのが大変でしたね」と当時を振り返ります。

通訳クラブでは、年に一度、会員限定の研修会を開催しています。「バスを借り上げて、支笏湖など、市内の観光スポットを巡り、そこを英語で説明するときは、どのように話したら良いのか、皆で話し合います」。昨年は、キウス周堤墓群や箱根牧場を訪

れました。

この研修会、バスの中では、英語以外の言葉をしゃべってはいけないというルールがあるそうです。

通訳クラブは、平成27年・28年の2か年、市民協働事業として、英会話教室を始めます「これから英会話を始めたいと思っている方、英会話を始めたばかりの方など、初心者の方が対象です。今年は、秋頃から開催する予定です」と話す野崎さん。

内容は？「まず、テーマを決めたいですね。例えば、海外旅行に行ったことを想定して、飛行機やホテルの中での会話、買い物先での会話など、旅先で必要となる言葉を覚えて話す勉強ができないか、いろいろと考えています」と楽しそうに語ってくれました。 ※会員を募集しています。外国語で日常会話ができる方、☎(26)7527K&Cパソコン教室 野崎まで、お気軽にお問い合わせください。